



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN CHI TON
Last Middle First

Current Address: Ấp Cây Xanh Xã Thanh Phú Huyện Châu Thành, Tỉnh Tiền Giang.

Date of Birth: 1931 Place of Birth: VN

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/80 To 09/02/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

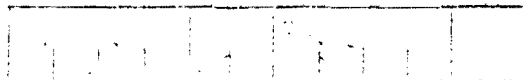
Mã số 001-001

Hành trình công tác

Ngày 27 tháng 10

Năm 1982

Số 46350T



SHCID

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-SCA/TT ngày 31-5-1967 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án vắng quyết định tha số 13 ngày 23 tháng 8 năm 1982

của ĐOÀN HOÀNG

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN VĂN LÂN

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1922

Nơi sinh

Nơi đang ở nhận khăn thương trở trước khi bị bắt

Cán tại Thiếu tá phòng tá huấn luyện lực lượng quân tiếp vận

Bị bắt ngày

Án phạt TTCT

Theo quyết định, án hạn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tăng án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại Ấp cây xoài, Hạnh phố, Châu thành, Tiền giang

Nhận xét quá trình cải tạo

Cải tạo tiền bộ: quản chế 12 tháng (Đ, L)

Lần tay người trả tiền

Của Nguyễn Văn Lân

Danh bạ số

Lập tại

Địa điểm, chức vụ
người được cấp giấy

Ngày 27 tháng 10 năm 1982

Giám thị

PHẠM NGỌC DƯƠNG.

Ngày 11. 3. 1988 3

Kính gửi Bà Hội trưởng

Bà có gọi cho văn phòng ODP ở
Chai lan tất cả 5 lần vào những ngày
22.3.82 - 9.10.84 - 25.1.85 - 1.2.85
và 2.2.85 hồ sơ của tôi xin xuất ngoại theo
chương trình ra đi có thất bại ODP nhưng đến
nay tôi không biết gì về việc đó cả.

Lời tôi nói - chỉ - Bồi, tuổi trẻ là chiến
tả 21VNCN sau khi hết tập chí tôi phải về
quê sống chung với gia đình. Nay được biết
Bà vậy kính xin Bà can thiệp giới thiệu cho
tôi được ghi vào danh sách của văn phòng
ODP để được biết thiết thực khi được cử
đi và xin cho biết theo địa chỉ

Thư ông gửi về tôi sau đây:
ng - chỉ - lời Bp Cai Xanh La Thanh
Hải Hưng Chai Thanh Tiến Tiến
giang Việt Nam

Trân trọng kính chào Bà
[Signature]

Bình Kim: 1 lần sau giấy ra đi
của tôi số 1625/GRT ngày 2.9.81

Claim Check
No.

478472

☐ Hold

Date

3/23

1ST Notice

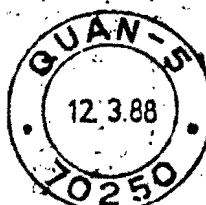
2ND Notice

Return

Detached from
PS Form 3848-A,
Oct. 1985

Book by Cai Xian
in Xing Chen Chen

PARAVAN
BAO NHAN



VIET NAM
1474 đ
BUU CHINH
SM: 005

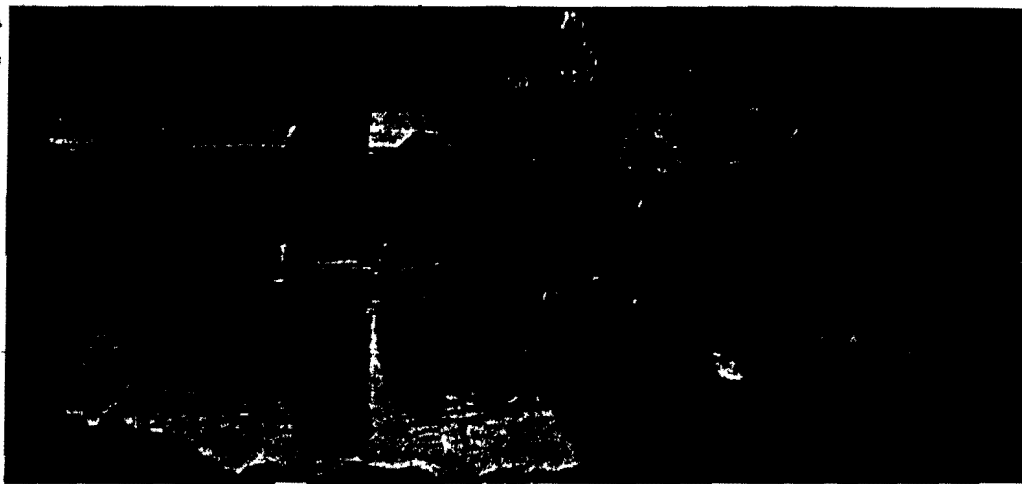
TO DIRECTOR
PO BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205 - 0835

MAR 24 1988

USA

Mail

1046 2463 411



1416

TO OPEN CUT HERE

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QĐTC, ban

hành theo công vụ số

2563 ngày 27 tháng 11

năm 1972

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Trại TẠI BIỆT

Số 1635 CRT

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1967 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn quyết định tha số 63 ngày 28 tháng 8 năm 1981

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN TRÍ TƠN

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1931

Nơi sinh

Nơi đăng lý nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Cán tội Thiếu tá phụ tá huấn luyện Cục quân tiếp vận

Bị bắt ngày TTCT An phạt

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại Ấp cây xèch, Hấp phú, Châu thành, Tiền giang

Nhận xét quá trình cải tạo

Cải tạo tiên bộ: Quản chế 12 tháng (Đ, L)

Lấn tay người trả phải

Của Nguyễn Trí Tồn

Danh bản số

Lập tại

Đọ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 2 tháng 8 năm 19 81

Giám thị

PHẠM NGỌC DƯƠNG.

BN 6/11

Ngày 11.3.1988

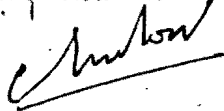
Kính gửi Bà Hội trưởng,

Bởi có gửi cho văn phòng ODP ở
Chai lan tất cả 5 lần vào những ngày
22.3.88 - 9.10.84 - 25.1.85 - 1.2.85
và 2.2.85 hồ sơ của tôi xin xuất ngoại theo
chương trình ra đi có thật từ ODP nhưng đến
nay tôi không biết gì về việc đó cả.

Lời tôi nghĩ - chỉ - Bốn tuổi tôi là thiếu
tá QLVNCH sau khi được tập cải tạo tôi phải về
quê sống chung với gia đình. Nay được biết
Bà vẫn kính lui Bà cần thiết giới thiệu cho
tôi được ghi vào danh sách của văn phòng
ODP để được biết thiết thực khi được cử
đi và xin cho biết theo địa chỉ

Thường trú của tôi sau đây:
ng - chỉ - lữ tập Cây Xanh Xã Thành
Huyện Châu Thành Tỉnh Tiền
Giảng Việt Nam.

Trân trọng kính chào Bà,



Đính kèm: 1 bản sao giấy ra đi
của tôi số 1625/GRT ngày 2.9.84

Claim Check
No.

478472

☐ Hold

Date

3/23

1ST Notice

2ND Notice

Return

Detached from
PS Form 3849-A,
Oct. 1985

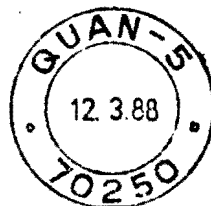
Trần Thị Cẩm Xuân
Bm Hùng Chấn Thanh

PAR AV

R BAO NHAN

30 MAR 5
151
Mail

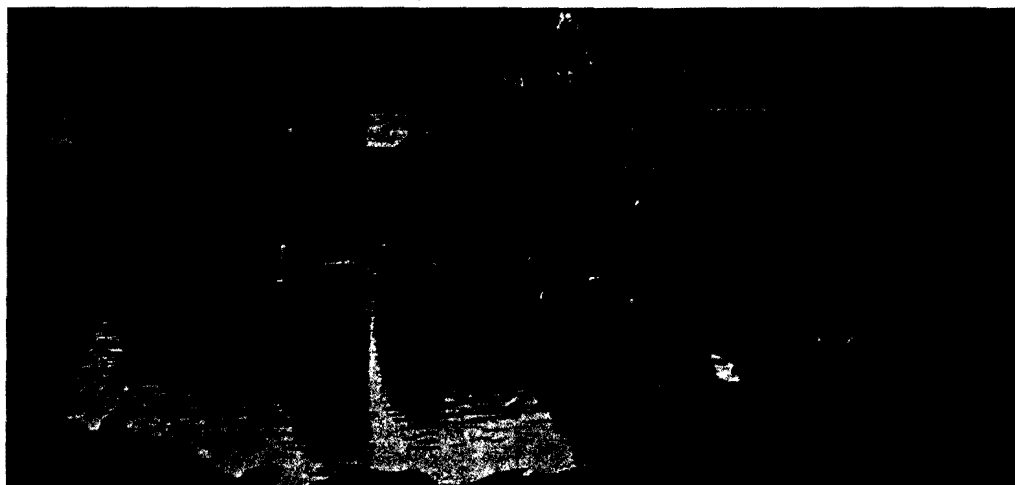
1463 + 11



TO DIRECTOR
PO BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205 - 0835

MAR 2 1988

USA



0246

TO OPEN CUT HERE

Hồ Sơ liên lạc

- giấy ra train

- Đợt nộp hồ sơ ODP - Chưa có IV,

Hồ Sơ hồ tước, đi 8-13-88.